

RED DE ATENCION PRIMARIA PRIMARY CARE NETWORK

La atención primaria se refiere a los servicios de salud que usted recibe por sus necesidades básicas cada día. Es su primer punto de contacto dentro del sistema de salud y esta atención es proporcionada por su médico de familia y otros profesionales de la salud. Incluye la atención inicial, tratamiento y seguimiento de las diversas condiciones, así como las referencias al resto del sistema de salud, según proceda. También incluye la promoción de la salud, prevención y manejo de enfermedades crónicas así como también lesiones en su cuerpo.

P: ¿Qué es una Red de Atención Primaria? (Q: What is a Primary Care Network?)

R: La creación de las Redes de Atención Primaria es un enfoque de Alberta para asegurar que usted reciba la atención adecuada, por un profesional de salud adecuado, en el momento adecuado. Dirigido por médicos de familia, estas redes mejoran el acceso y ayudan a una mejor coordinación del cuidado de la salud de quienes viven en Alberta.

En una Red de Atención Primaria, un equipo de profesionales de la salud dirigido por médicos de familia, prestan y coordinan los servicios de salud, resultando en una mejor colaboración, en referencias más oportunas y cada vez más una mejor atención integral. Una red puede estar conformada por una clínica con médicos de familia y otros profesionales (por ejemplo, los profesionales de enfermería, dietistas, farmacéuticos, trabajadores sociales y trabajadores de salud mental) o por médicos de familia y varios profesionales de la salud en distintas clínicas en el área.

Q: ¿Puedo mantener mi actual médico de familia? (Q: Can I keep my current family doctor?)

R: Por supuesto. Sin embargo, para recibir atención de una Red de Atención Primaria, su médico de familia debe ser un miembro de una de estas Redes. De hecho, su médico de familia dirigirá el equipo de la Red en la gestión de su atención médica general.

Q: ¿Cuáles son los beneficios de tener un médico de familia que forma parte de una Red de Atención Primaria?

(Q: What are the benefits of having a family doctor who is part of a Primary Care Network?)

R: Hay varias ventajas de tener un médico de familia que sea miembro de una Red.

- El acceso a la atención adecuada por parte de los profesionales adecuados, en el momento adecuado: de hecho usted, su familia y el médico del equipo de la Red se convierten en socios para controlar mejor, en última instancia, su salud.
- La coordinación de su atención: en una Red de Atención Primaria, su médico de familia le puede proporcionar y facilitar el acceso más rápido a los recursos necesarios proporcionados por la red del equipo, si los servicios que necesita no son prestados por la red, el equipo de la red buscará los recursos externos y coordinará una referencia como parte de la administración del cuidado de su salud en general.
- El control de su salud: cuando su médico de familia es un miembro de una Red, usted puede participar más activamente en su atención primaria. Usted se beneficiará con las referencias oportunas a otros profesionales sanitarios y usted sigue teniendo el derecho de sentirse libre de tomar sus propias decisiones acerca de la administración y la atención médica.

Q: ¿Cómo puedo saber si mi médico de familia es parte de una Red de Cuidado Primario?

(Q: How do I find out if my family doctor is part of a Primary Care Network?)

R: Pregúntele a su médico de familia en su próxima consulta o llame a Health Link Alberta, al 1-866-408-LINK(5465) o vaya a la siguiente página web: www.albertapci.ca

Q: ¿Puedo escoger cualquier Red de Atención Primaria?

(Q: Can I use a Primary Care Network of my choice?)

R: Usted sólo puede tener acceso a la Red de Atención Primaria a la cual pertenece su médico de familia.

Q: ¿Qué pasa si no tengo un médico de familia? (Q: What if I don't have a family doctor?)

R: Es importante tener un médico de familia para tener el acceso oportuno y coordinado a la Atención Primaria. Contacte a Salud Link Alberta al 1-866-408-LINK(5465) para obtener ayuda en la búsqueda de un médico de familia que esté aceptando nuevos pacientes en su área.

Q: Mi médico de familia no es parte de una Red de Atención Primaria. ¿Voy a tener el mismo acceso a los servicios de salud? (Q: My family doctor is not part of a Primary Care Network. Will I have the same access to health services?)

R: Todos los médicos de familia, sean o no miembros de una Red de Atención Primaria, tienen acceso a servicios especializados de salud y pueden referir sus pacientes a otros profesionales de la salud. La diferencia es que en una red, los pacientes tienen acceso inmediato al equipo de profesionales de la salud que trabajan con el equipo de la red. Además, algunas redes también se han asociado con los médicos especialistas que trabajan en la PCN(por sus siglas en ingles, Red de Atención Primaria) para proporcionar un acceso mejor a la atención.

Q: ¿Cuáles son algunos servicios que proporcionan las Redes de Atención Primaria? (Q: What are some services that Primary Care Networks provide?)

R: Todas las Redes de Atención primarias proporcionarán algunos o todos de los siguientes servicios, en función de las necesidades locales:

Básicos de atención ambulatoria y seguimiento	Atención de emergencia menor
Cuidado de los problemas complejos de la salud y seguimiento	Atención hospitalaria primaria en los hospitales y centros de atención a largo plazo
Asesoría psicológica	Atención de Rehabilitación
Detección y prevención de enfermedades crónicas (enfermedades del corazón, diabetes, etc.)	Información para manejo de enfermedades
Planificación familiar y orientación sobre el embarazo	Salud de la población
Cuidado de la salud del niño (prenatal, posnatal y la atención de salud escolar, etc.)	Gestión de acceso a servicios adecuados de atención primaria, 24 / 7
tención en Obstetricia	El acceso a laboratorio y diagnóstico por imágenes
Atención de pacientes en fase terminal	La coordinación de cuidados en el hogar, servicio de emergencias, cuidados a largo plazo, la atención secundaria y la salud pública
Cuidado Geriátrico (bienestar de las personas mayores, residencias de atención a largo plazo, etc.)	Ayudar a los pacientes sin médico de familia a conseguir uno y a recibir atención
Cirugía menor	Cuidado de los enfermos con enfermedad crónica

Visita www.albertapci.ca para conocer los servicios que ofrece su PCN.

Q: Tengo más preguntas. ¿Dónde puedo obtener más información? (Q: I have more questions. Where can I get more information?)

R: Visite la página de internet: albertapci.ca o póngase en contacto con Salud Link Alberta para obtener más información acerca de las Redes de Atención Primaria y / o la manera de ponerse en contacto con un médico de familia. Llame gratis al 1-866-408-LINK(5465), Mandarín Health Link Calgary al 403 - 943-1554, Cantonés Health Link Calgary 403-943-1556.

Fuente: Atención Primaria de Redes de Trabajo 4 You, Iniciativa para la Atención Primaria, www.albertapci.ca

Si quiere leer alguno de los artículos anteriores de la serie «Caminos Para una Vida Saludable, por favor vaya a la siguiente página web:

http://www.calgaryhealthregion.ca/programs/diversity/multilingual_health_services.htm y reciba información de salud en su propio idioma.